



News from House / News from Home

Eine Mehrkanal-Installation von Amos Gitai

Jahr: 2006. **Kamera:** Haim Asias, Nurith Aviv, Emanuel Aldema. **Sound:** Ravid Dvir, Alex Claude. **Schnitt:** Isabelle Ingold. **Kontakt:** Agav Films, 8 rue Alibert, 75010 Paris, Frankreich. Tel.: (33-1) 4240 4445, Fax: (33-1) 4240 1100, email: agav@amosgitai.com

Über die Installation

Die Video-Installation NEWS FROM HOUSE / NEWS FROM HOME zeigt auf Leinwänden und zwanzig Monitoren Filmaufnahmen, die Amos Gitai in den letzten fünfundzwanzig Jahren in Zusammenhang mit seiner *House*-Trilogie aufgenommen hat. Ähnlich wie in einer Ausgrabungsstätte mit ihren zahlreichen Schichten entwickelt Gitai mit seiner Installation ein faszinierendes Labyrinth, bestehend aus Schicksalen, persönlichen Erzählungen und Erinnerungen im Kontext des Israel-Palästina-Konflikts.

Über die *House*-Trilogie

Von seinen palästinensischen Besitzern während des Krieges 1948 verlassen, später von der israelischen Regierung beschlagnahmt und 1956 an jüdisch-algerische Immigranten vermietet, wurde das Haus in

About the installation

The video installation on large screens and twenty monitors NEWS FROM HOUSE / NEWS FROM HOME uses footage from the past twenty-five years shot in connection with the *House* trilogy.

Like an archaeological site with multiple layers, Gitai creates a fascinating labyrinth of destinies, personal narratives and memories in the context of the Israeli-Palestinian conflict.

About the *House* trilogy

Abandoned by its Palestinian owner in the 1948 war; requisitioned by the Israeli government as vacant; rented to Jewish Algerian immigrants in 1956; purchased by a uni-

Jerusalem, das im Mittelpunkt von Amos Gitais *House*-Trilogie steht, 1980 von einem Universitätsprofessor gekauft und umgebaut.

Dieses Gebäude ist lange nicht mehr der Mikrokosmos, der er vor fünfundzwanzig Jahren war. Seine ehemaligen Bewohner leben über die Welt verstreut, und obwohl der gemeinsame Raum als Einheit nicht mehr existiert, bleibt er ein emotionales wie physisches Herzstück des israelisch-palästinensischen Konflikts. Die konkrete Realität hat sich in verstreute Geschichten und Erinnerungen verwandelt. Eine neue Identität, eine neue Diaspora hat sich entwickelt.

Mit seinem letzten Film *News from Home / News from House* (Forum 2006) hat Gitai seine Trilogie abgeschlossen, die 1980 mit *House* und 1998 mit *A House in Jerusalem* begann. Gitai erforscht die Beziehungen zwischen den Bewohnern des Hauses, damals und heute, zwischen Palästinensern und Israelis, und unternimmt damit eine Art archäologischer Untersuchung in menschlichen Bereichen. Alle im Film mitwirkenden Personen sind auf jeweils eigene Weise ein Symbol für das Schicksal dieser Region bzw. der Welt.

Biofilmografie

Amos Gitai wurde am 11. Oktober 1950 in Haifa geboren. Von 1971 bis 1975 studierte er Architektur am Technikon in Haifa, ab 1976 an der University of Southern California in Berkeley, wo er 1986 promovierte. 1972 entstanden seine ersten Super8-Filme. 1973 nahm er am Yom-Kippur-Krieg teil. 1977 begann er für das israelische Fernsehen zu arbeiten. Nachdem zwei seiner Filme wegen ihrer pro-palästinensischen Haltung nicht im israelischen Fernsehen ausgestrahlt wurden und andere seiner Israel-kritischen Arbeiten angefeindet wurden, zog er 1982 nach Paris. Seit 1993 lebt Amos Gitai wieder in Israel.

Filme (Auswahl) / Films (Selection)

1972: *Details of Architecture. Shahor lavan (Black is White). Textures.*
1972–73: *Geography According to Modern Man and his Control of the Environment. Souk (Dialogue of Women). Galim (Waves). Windows in David Pinsky n°5.* 1972–74: *Souvenir of a Comrade of the 2. Aliya.*
1973: *Fire is Paper, Paper is Fire.* 1973–74: *Shosh.* 1974: *Arlington U.S.A. Images of War 1, 2, 3. Ahare. Maïm (Water). Memphis U.S.A.: Faces & Suite. The International Orthodontist Congress.* 1974–75: *Blowing Glass. Lucie.* 1975–76: *My Mother at the Sea Shore.* 1976: *Charisma.* 1977: *Hagvul (Border). Political Myths.* 1978: *Architectura.* 1979: *Carter's Visit to Israel. Wadi Salib Riots.* 1980: *Bait (House).* 1981: *Wadi.* 1982: *Field Diary.* 1984: *Bangkok-Bahrain: Labour for Sale. Reagan: Image for Sale.* 1985: *Esther.* 1987: *Brand New Day.* 1989: *Berlin-Jerusalem.* 1990: *Naissance d'un golem (Birth of the Golem).* 1991: *Golem – l'Esprit de l'exil (Golem – the Spirit of Exile). Wadi Ten Years Later.* 1992: *Metamorphosis of a Melody.* 1993: *Dans la vallée de la Wupper (In the Valley of the Wupper). The War of the Sons of Light against the Sons of Darkness.* 1994: *In the Name of the Duce. Donnons une chance à la paix (Give Peace a Chance).* 1995: *Devarim.* 1996: *The Arena of Murder. Munio Weinraub-Gitai Architect (1909-1970).* 1997: *Guerre et paix à Vesoul (War and Peace in Vesoul).* 1998: *Tapuz (Orange). Bait be Yerushalayim (A House in Jerusalem).* Yom Yom (Forum 1999). *Zion.* 1999: *Kadosh.* 2000: *Kippur.* 2001: *Eden. Surgeon General's Warning. Wadi Grand Canyon 2001.* 2002: *11' 09" 01* (eine Episode). 2002: *Kedma.* 2003: *Alila.* 2004: *Promised Land.* 2005: *Free Zone.* 2006: *NEWS FROM HOUSE / NEWS FROM HOME.*

versity professor who undertakes its transformation into a three-story house in 1980...

This Jerusalem building is no longer the microcosm it once was twenty-five years ago. Its inhabitants dispersed, this common space has disintegrated, but remains both an emotional and physical center at heart of the Israeli-Palestinian conflict. Concrete reality has transformed into scattered stories and memories. A new identity, a new diaspora, have evolved.

With his latest film *News from Home / News from House* (Forum 2006), Amos Gitai completes the trilogy which began with 1980's *House* and continued in 1998's *A House in Jerusalem*. Creating a sort of human archeology, Gitai explores the relationships between the house's inhabitants, past and present, between Israelis and Palestinians. Each in his or her own way becomes a sign of the region's, the world's, destiny.

Biofilmography

Amos Gitai was born on October 11, 1950 in Haifa. Between 1971 and 1975 he studied architecture at the Technikon in Haifa, and from 1976 he was enrolled at the University of California, Berkeley, where he received his Ph.D. in 1986. In 1972 he made his first Super8 films. In 1973 he fought in the Yom Kippur War. In 1977 he began to work for Israeli television. After two of his films were not broadcast on Israeli television because of their pro-Palestinian attitude, and after he was attacked for being critical of the Israeli point of view, he moved to Paris in 1982. In 1993 Amos Gitai moved back to Israel.



Amos Gitai